

## Hotel-Display

### Hotelschalter, Innenstelle

Art.-Nr.: 505KO5VEUM..

### Hoteltaster, Außenstelle

Art.-Nr.: 531KO..EUM..

### Hotelabdeckung, Außenstelle

Art.-Nr.: ..CUKO..M..

(DE) (GB)

**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**  
 Volmestraße 1  
 58579 Schalksmühle  
 GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0  
 Telefax: +49 2355 806-204  
 kundencenter@jung.de  
 www.jung.de

(GB)

## Hotel switch insert, room unit Hotel push-button insert, corridor unit

### 24 V with bell and optional relay

Fig. 1:

- 1 505KO5VEUM24..
- 2 531KO..EUM24..
- 3 ..567-G3..
- 4 Relay (switch)

**i** Relais: Control voltage 24 V, break contact, floating contact

#### Room Unit

- Switch position "Do not disturb", red LED lights up (RD)
- Switch position "Make up room", green LED lights up (GN)

#### Corridor Unit

- Signal "Do not disturb", red LED lights up (RD)
- Signal "Make up room", green LED lights up (BK)
- Bell function

**i** With relay:  
 In switch position "Do not disturb" the bell function is deactivated.

**i** Without relay:  
 In switch position "Do not disturb" the bell function is activated.

### 24 V without bell

Fig. 2:

- 1 505KO5VEUM24..
- 5 ..CUKO5M24..

#### Room Unit

- Switch position "Do not disturb", red LED lights up (RD)
- Switch position "Make up room", green LED lights up (GN)

#### Corridor Unit

- Signal "Do not disturb", red LED lights up (RD)
- Signal "Make up room", green LED lights up (BK)

(DE)

## Hotelschalter, Innenstelle Hoteltaster, Außenstelle

### 24 V mit Klingel und optionalem Relais

Bild 1:

- 1 505KO5VEUM24..
- 2 531KO..EUM24..
- 3 ..567-G3..
- 4 Relais (Schalter)

**i** Relais: Steuerspannung 24 V, Öffner, potentialfrei

#### Innenstelle

- Auswahl „Nicht stören“, rote LED leuchtet (RD)
- Auswahl „Zimmer reinigen“, grüne LED leuchtet (GN)

#### Außenstelle

- Signal „Nicht stören“, rote LED leuchtet (RD)
- Signal „Zimmer reinigen“, grüne LED leuchtet (BK)
- Klingelfunktion

**i** Mit Relais:  
 Bei Auswahl „Nicht stören“ ist die Klingelfunktion deaktiviert.

**i** Ohne Relais:  
 Bei Auswahl „Nicht stören“ ist die Klingelfunktion aktiviert.

### 24 V ohne Klingel

Bild 2:

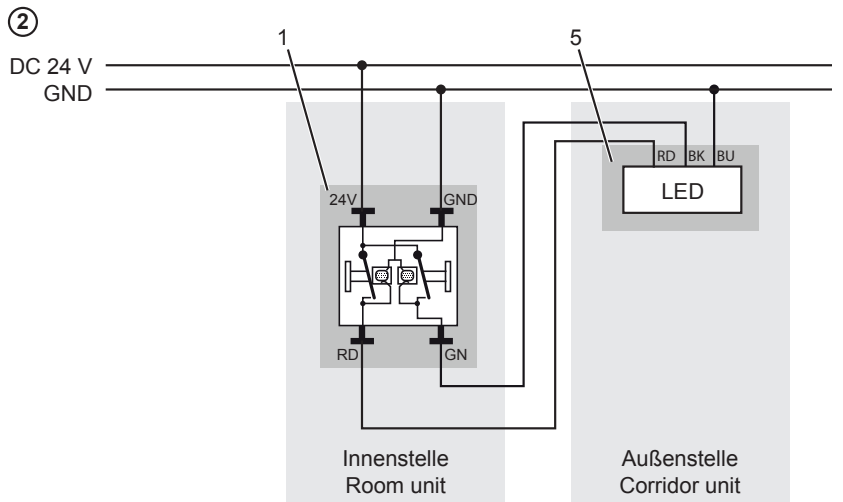
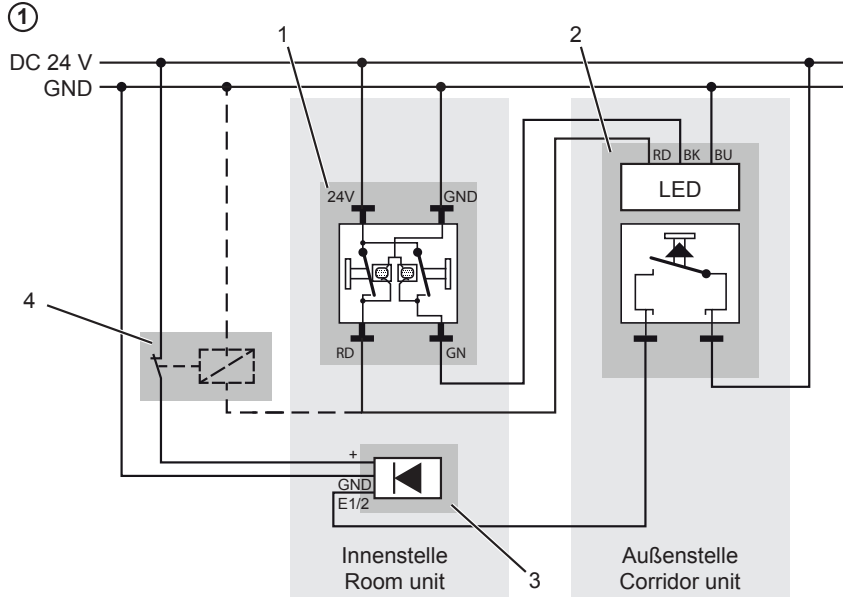
- 1 505KO5VEUM24..
- 5 ..CUKO..M24..

#### Innenstelle

- Auswahl „Nicht stören“, rote LED leuchtet (RD)
- Auswahl „Zimmer reinigen“, grüne LED leuchtet (GN)

#### Außenstelle

- Signal „Nicht stören“, rote LED leuchtet (RD)
- Signal „Zimmer reinigen“, grüne LED leuchtet (BK)



GB

## AC 230 V~ with bell and optional relay

Fig. 3:

- 6 505KO5VEUM230..
- 7 531KO5EUM230..
- 8 Insulating hose
- 9 ..567-G3..
- 10 Relay (switch)

**i** Relais: Control voltage AC 230 V, break contact, floating contact

### Room Unit

- Switch position "Do not disturb", red LED lights up (RD)
- Switch position "Make up room", green LED lights up (GN)

### Corridor Unit

- Signal "Do not disturb", red LED lights up (BN)
- Signal "Make up room", green LED lights up (BK)
- Bell function

**i** With relay:  
In switch position "Do not disturb" the bell function is deactivated.

**i** Without relay:  
In switch position "Do not disturb" the bell function is activated.

**i** Within the device box, all the cables carrying low voltages must have an insulating hose, in order to guarantee secure isolation.

## AC 230 V~ without bell

Fig. 4:

- 6 505KO5VEUM230..
- 11 ..CUKO5M230..

### Room Unit

- Switch position "Do not disturb", red LED lights up (RD)
- Switch position "Make up room", green LED lights up (GN)

### Corridor Unit

- Signal "Do not disturb", red LED lights up (BN)
- Signal "Make up room", green LED lights up (BK)

DE

## AC 230 V~ mit Klingel und optionalem Relais

Bild 3:

- 6 505KO5VEUM230..
- 7 531KO5EUM230..
- 8 Isolierschlauch
- 9 ..567-G3..
- 10 Relais (Schalter)

**i** Relais: Steuerspannung AC 230 V, Öffner, potentialfrei

### Innenstelle

- Auswahl „Nicht stören“, rote LED leuchtet (RD)
- Auswahl „Zimmer reinigen“, grüne LED leuchtet (GN)

### Außenstelle

- Signal „Nicht stören“, rote LED leuchtet (BN)
- Signal „Zimmer reinigen“, grüne LED leuchtet (BK)
- Klingelfunktion

**i** Mit Relais:  
Bei Auswahl „Nicht stören“ ist die Klingelfunktion deaktiviert.

**i** Ohne Relais:  
Bei Auswahl „Nicht stören“ ist die Klingelfunktion aktiviert.

**i** Innerhalb der Gerätedose sind alle Leitungen, die Kleinspannungen führen, mit Isolierschlauch zu versehen, um die sichere Trennung zu gewährleisten.

## AC 230 V~ ohne Klingel

Bild 4:

- 6 505KO5VEUM230..
- 11 ..CUKO5M230..

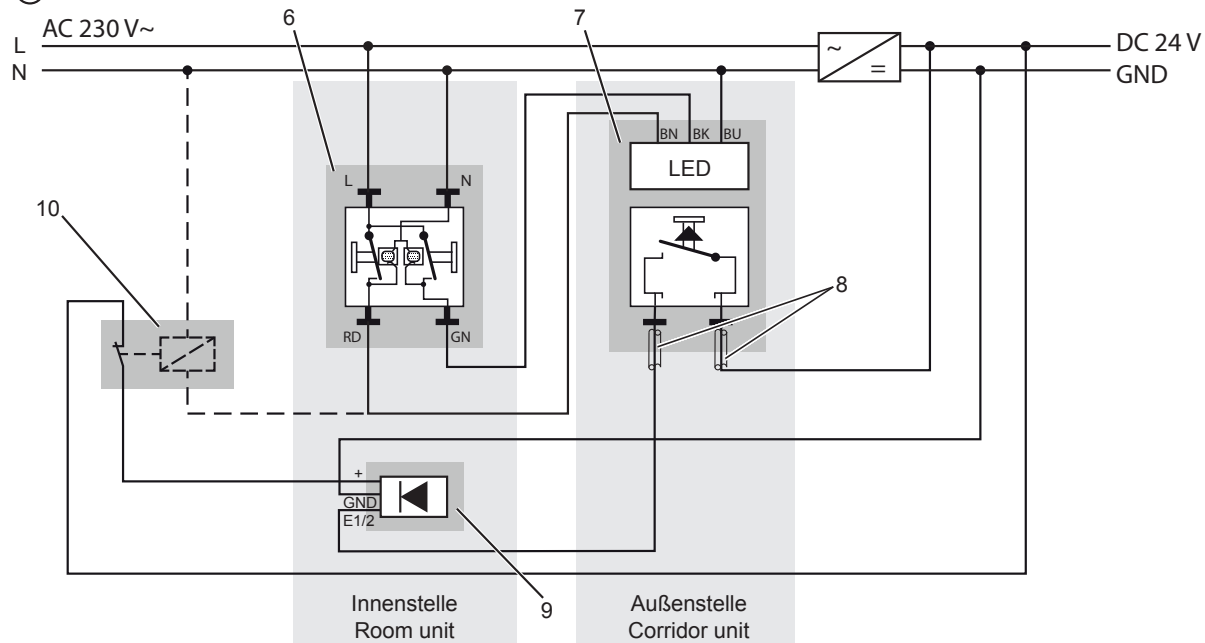
### Innenstelle

- Auswahl „Nicht stören“, rote LED leuchtet (RD)
- Auswahl „Zimmer reinigen“, grüne LED leuchtet (GN)

### Außenstelle

- Signal „Nicht stören“, rote LED leuchtet (BN)
- Signal „Zimmer reinigen“, grüne LED leuchtet (BK)

③



**i** Functional disruptions of LEDs can be prevented by using shorts cables (< 1 m). Mount devices on opposite sides of the wall. Do not connect additional devices.

**i** Funktionsstörungen der LEDs können durch die Verwendung kurzer Leitungen (< 1 m) vermieden werden. Geräte auf gegenüberliegende Seiten der Wand montieren. Keine zusätzlichen Geräte anschließen.

④

